

## 第 7 市議會選區

**Mark D. Levine (D)**

大家好，我是 Mark Levine，我將競選第 7 市議會選區的市議員席位。我想就此次選舉中利害攸關的問題說幾句，而且我會用西班牙語復述一遍。我競選市議會議員是因為我希望紐約市成為真正的宜居城市，所有收入水平和所有社區的家庭都應該找到一處負擔得起的住房、一所可供孩子們上學的好學校、一份薪酬足以承擔不錯的生活的工作。為此，我們還需要進行艱苦的奮鬥。我們需要嚴厲打擊狠毒的房東並加強租賃法。我們必須提供義務學前教育、增加課外學習專案，而且必須減少對重要標準化考試的注意力。我們需要在公共交通、學校和公園方面投入資金，即使這意味著我們中間最有錢的人要多付出一點錢。這些目標沒有一個是可以輕鬆實現的。但如果我們作為進步人士聚在一起並成立多種聯盟，我們就可以做到。作為公立學校教師、社區發展信用社的創始人以及 **Barack Obama Democratic Club of Upper Manhattan**（曼哈頓上城巴拉克·奧巴馬民主黨俱樂部）的創始人，20 多年來，我一直在建立這種聯盟。我很高興地說，有一個極為多樣化的聯盟，成員包括當選官員和工會會員，支持我競選。但我只有在你們的幫助下才能在選舉中取勝。如果想參與，請訪問 [votelevine.com](http://votelevine.com)。Yo me estoy postulando a concejal del distrito 7 porque quiero que nueva york sea una ciudad donde todo el mundo tenga acceso a la vivienda asequible, una buena educación por sus niños, y un trabajo que pague un sueldo decente. Se que nos esperan luchas difíciles. Necesitamos enfrentar a los caseros abusivos, y construir más vivienda al alcance de la clase media. Necesitamos pre-Kinder universal, y más programas para después de la escuela. Para lograr estas metas, es imprescindible crear un coalición progresista amplia y diversa. Y es precisamente esa clase de coalición que está respaldando a mi candidatura. Pero para ganar, necesito su ayuda y le pido su voto. 謝謝大家。

陳述按照候選人提供的原文翻譯 ▪ 參加紐約市競選財務計劃之候選人